

CAI
CC
- I 51

**Social Sciences and
Humanities Research
Council of Canada**

**Government
Publications**

International Scholarly Exchange Programs

1980/81

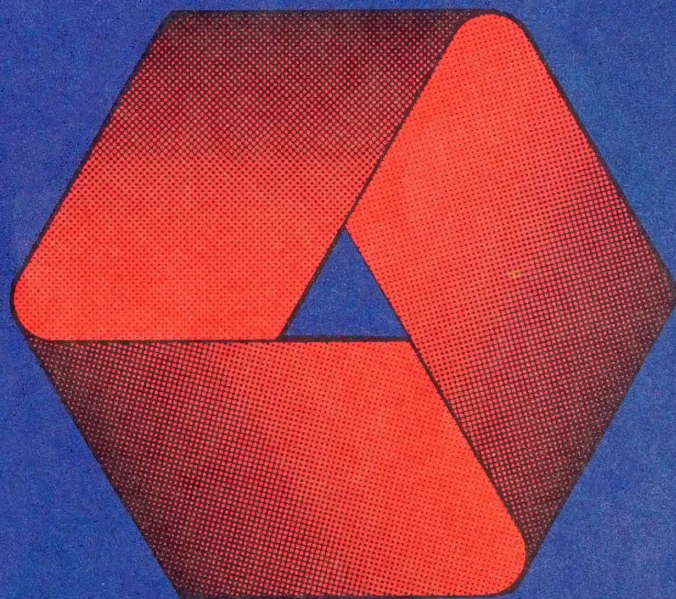




Table of Contents

2	Introduction
3	Programs of International Scholarly Representation
3	• Travel Grants for International Scholarly Conferences
4	• Travel Grants for International Representation
5	• Aid to International Secretariats
5	Programs of International Cooperation
5	• Grants to facilitate international collaborative research
7	• Formal Bilateral Exchanges
7	• Agreement between the Social Sciences and Humanities Research Council and the Centre national de la recherche scientifique of France
8	• Agreement between the Social Sciences and Humanities Research Council and the Academy of Sciences of the USSR
9	• Agreement between the Social Sciences and Humanities Research Council and the Japan Society for the Promotion of Science
10	• Agreement between the Social Sciences and Humanities Research Council and the Academy of Sciences of Hungary
10	Programs Administered on behalf of the Department of External Affairs
10	• Exchange of researchers with France
11	• Exchange of researchers with the USSR
12	• Exchange of lecturers and students with the People's Republic of China
13	• Government of Canada Awards to Foreign Nationals
13	Program administered on behalf of the Government of Manitoba
13	• Government of Manitoba Scholarships to Citizens of France
14	• Schedule of Competitions International Programs

Introduction

The Social Sciences and Humanities Research Council of Canada offers programs to encourage international cooperation between Canadian and foreign scholars and to help make the work of Canadian scholars better known abroad. These programs cover two main areas, international representation and international cooperation, and are complementary to those offered by the Council through its national divisions (Research Grants, Negotiated Grants, Fellowships, Research Communications). Applicants should study the objectives and requirements of the national and international programs to determine which of them best meets their needs.

In addition to its own programs, the Council administers several international scholarly exchanges on behalf of the Department of External Affairs and one scholarship program on behalf of the Government of Manitoba.

This brochure describes all of the Council's own international programs plus those administered on a contractual basis.

Unless otherwise indicated, all correspondence about these matters should be addressed to:

Office of International Relations
Social Sciences and Humanities Research
Council of Canada
Box 1610
255 Albert Street
Ottawa, Ontario
K1P 6G4

Citizenship requirements

Except where programs specifically cover foreign nationals, applicants must be Canadian citizens.

International Representation

Travel Grants for International Scholarly Conferences

The objective of this program is to enable Canadian scholars to contribute to significant international scholarly meetings on the advancement or exchange of knowledge in the social sciences and humanities. It is intended to complement the program of Grants for International Representation, which is designed to assist Canadians active in the policy and managerial functions of international scholarly associations.

Eligibility

Conferences

Applications will be considered for both regular major international congresses and smaller more narrowly focussed international workshops and seminars. Only meetings held outside Canada are eligible.

Candidates

The program is open to university and private scholars. Applicants must be planning to play an active rôle in the meeting. Priority will normally be given to those presenting a paper.

How to apply

Candidates may obtain application forms either through their university or by writing to the Council's Office of International Relations. The form will request information on the applicant's qualifications and experience, on the nature and sponsorship of the meeting to be attended and the rôle to be played at the meeting, and the anticipated cost of air fare. Copies of invitation or acceptance letters as well as a précis of the paper should be attached where possible. Applicants will be asked to name two persons knowledgeable about the conference. For university scholars, the completed application form must bear the signature of the appropriate university official. All applications must be submitted to the Council's Office of International Relations.

The assessment process will involve evaluating the significance of each conference and selecting those applicants whose participation is most likely to reflect or stimulate high quality Canadian scholarship. As warranted, applications for a given meeting will be assessed by scholars in appropriate fields of specialization. A selection committee composed of scholars will be asked to adjudicate all requests in this program and that of Grants for International Representation.

Value of grants

Grants will cover up to return economy air fare from the airport nearest the recipient's residence to the airport nearest the conference site, plus a daily subsistence allowance of \$50 for the time of participation at the meeting, provided these costs are not met from another source.

Reporting

After the trip, recipients will be asked to submit an expense statement (including ticket stubs) and a completed questionnaire on their participation at the meeting.

Closing dates (effective 1980)

Application	Decision	Conferences held in
March 1	May 15	August-November
July 1	September 15	December-March
November 1	January 22	April-July

Travel Grants for International Representation

Grants under this program, formerly administered by the Unesco division of the Canada Council, are to assist Canadian scholars who hold office in international scholarly organizations in the social sciences and humanities to attend management and policy meetings of these organizations. Grants may cover travel for:

- Canadians holding high office, such as president or treasurer, in an international organization;
- Canadian members of governing boards of international organizations for attendance at executive meetings;
- Canadians holding key ad hoc positions, such as chairman of a working group on international professional standards or on the preparation of a congress.

Eligibility

Organizations

Meetings may be sponsored by member organizations of the International Social Science Council, International Council for Philosophy and Humanistic Sciences, or International Council for Scientific Unions (where not covered by the National Research Council). Meetings of other international scholarly organizations — including major Commonwealth, regional or francophone organizations — may be considered, provided these bodies are of recognized scholarly importance and have as a main objective the furtherance of advanced scholarly research in a social sciences and humanities discipline. Organizations will not ordinarily qualify if members are drawn primarily from Canada and the United States.

Candidates

The program is open to both university and private scholars. Applicants must have been selected to perform a leading executive rôle for an eligible international organization. Normally applicants will be expected to have close ties with the Canadian affiliate, although individual specialists who have been selected to serve in a personal capacity on invitation from a major international organization may also be supported.

How to apply

Application forms may be obtained from the candidate's university or from the Council's Office of International Relations. Applications must include information on the candidate's background and experience and his rôle in the international organization, details about the nature and structure of the international body and the purpose and duration of the meeting, and a copy of the letter of invitation from the international organization. Where appropriate, applications should be endorsed by the president or secretary of a Canadian learned society as well as by the candidate's university.

Adjudication

Staff of the Office of International Relations will submit complete and eligible applications to the same committee that will review applications under the program of Travel Grants for International Scholarly Conferences (described in the preceding section). The committee will consider the global or regional effectiveness of the international organization concerned and the significance of its operations for Canada, the importance of establishing or maintaining a Canadian presence, and the probable influence of the Canadian participant.

Value of grants

Grants will cover up to return economy air fare from the airport nearest the recipient's home to the airport nearest the conference site, plus a daily subsistence allowance of \$50 for the time spent as a participant at the meeting, provided these costs are not met from other sources.

Reporting

After their trip, participants will be asked to submit an expense statement (including ticket stubs) and a completed questionnaire on their participation at the meeting. A copy of the latter may subsequently be transmitted to the executive of the appropriate Canadian learned society.

Closing dates (effective 1980)

Application	Decision	Conferences held in
March 1	May 15	August-November
July 1	September 15	December-March
November 1	January 22	April-July

Aid to International Secretariats

A modest program of assistance is available to a small number of international scholarly organizations for their secretariats during the time they are located in Canada. Grants are intended to help defray general administrative costs and will be awarded for a period no greater than the length of time between international congresses of the association. The Council will consider applications for renewal along with new applications, but the program is not intended to support any secretariat indefinitely.

Eligibility

Organizations of approved standing (as outlined under the eligibility requirements for the Travel Grants for International Representation, see page 4) must have an established secretariat which is or will be located in Canada, a Canadian as a senior executive officer and, as an affiliate, at least one established Canadian learned society.

How to apply

Applications should be made by letter, with supporting documents. These should include information on the activities and achievements of the international association in promoting international research and scholarship; the names of affiliated Canadian learned societies and the number of Canadians who are affiliated with the international organization, either through these societies or directly; the number of Canadians involved in the association's activities in the promotion of scholarship; the sources and application of the secretariat's funds for recent years, and those projected for the years for which support is sought; and the size of the overall budget of the association for the relevant years.

Value of grants

The amount of support will reflect the needs of the secretariat for general administrative expenses and the limitations of the Council's overall budget for the program. No single grant will exceed \$15,000.

Reporting

Organizations which receive a grant will be asked to submit, at the end of the fiscal year, a financial statement showing how the funds awarded were used.

Closing date

January 15, for decision in March.

International Cooperation

Grants to facilitate international collaborative research

The aim of this program is to encourage Canadian scholars to collaborate with scholars in other countries on research projects of mutual interest through joint international seminars or through consultations on collaborative programs of research. Distinctive features of the program are its focus on joint or parallel research projects and its emphasis on sustained collaboration and reciprocal support.

Eligibility

Activities

Support is offered for small seminars, workshops or colloquia organized jointly by Canadian and foreign scholars to discuss, coordinate or evaluate cooperation on specific research topics or themes. These meetings may be held either in Canada or abroad and may involve scholars from one or more foreign countries. It is expected that about half of seminar participants will be Canadians. One Canadian must act as principal organizer and one foreign scholar must assume a similar rôle as co-sponsor. Seminars will not be considered eligible for both this program and the Conference Grants program of the Council's Research Communications Division.

Support is also offered for consultations between Canadian and foreign scholars on joint or parallel research projects in progress or planned. Consultations at any stage of the research process may be considered.

Candidates

Private scholars and those on the faculty of a Canadian post-secondary institution are eligible. Established Canadian scholarly societies and institutions may apply for seminar support. A foreign scholar, learned society or institution must co-sponsor an application for a seminar. For consultation grants, scholars in each country must be independently engaged in shared fields of research out of which joint or independent publications may ensue.

How to apply

Application forms are available through the universities and from the Council's Office of International Relations.

Seminars

The form will request information on the qualifications and experience of the participants in the seminar, and on the structure and purpose of the meeting and its relation to the research of the participants and the scholarly work in the area concerned. Agenda details and, where appropriate, abstracts of papers to be prepared and discussed will be submitted, plus a budget indicating all anticipated costs and revenues. Applications will be supported by the signature of the foreign co-sponsor, formally concurring with the details of the proposal and indicating the extent of the financial commitment he is seeking.

Consultations

Applicants must describe the rationale for the collaboration in terms of its contribution to their own research objectives and provide information about the nature, purpose and duration of the proposed consultations. Except for applications for brief exploratory visits, evidence should be provided that the foreign party is prepared to collaborate actively.

Adjudication

All applications should be submitted to the Office of International Relations. Candidates whose requests are ineligible or incomplete will be so notified. As warranted, applications will be evaluated by independent experts, but the final adjudication will be done by a committee of scholars who will rank submissions according to their scholarly quality and the results expected from the international collaboration.

Value of grants

Seminars

Grants may cover economy air fare for seminar participants, subsistence of \$50 a day, and limited administrative costs. Foreign sponsors are also expected to contribute support, although the forms of reciprocal support may vary with each case. Normally, for bilateral seminars held in Canada, travel costs of foreign scholars should be paid by the co-sponsor; some provision for cost-sharing for third-country scholars may be negotiated where appropriate. For example, the Council may consider granting an amount that would match funds raised by the co-sponsor for third-country scholars. For seminars held in the co-sponsor's country, the co-sponsor will normally be expected to provide subsistence allowances for Canadian and third-country participants. In some instances, foreign scholars attending seminars in Canada may receive a small travel allowance to enable them to visit a number of universities, give lectures, meet other scholars and participate in other scholarly activities.

Consultations

These grants will cover travel and subsistence costs for Canadian scholars. It is expected that the participating foreign scholar(s) will obtain funds from sources in their own countries. Canadian applicants may also request limited funds for other expenses occasioned by the collaboration — such as additional communications costs, secretarial assistance and photocopying. The direct costs of research projects are not covered under this program.

Reporting

Grant recipients will be asked to submit to the Office of International Relations a financial statement and supporting documents, plus a report on the activities. A seminar report should outline proceedings and results.

Closing dates

There will be two closing dates, September 1 and January 1. Decisions will be announced about two-and-one-half months after the closing date: November 15 and March 15.

Formal Bilateral Exchanges

The Council has entered into formal bilateral agreements with research organizations in four countries: the Soviet Union, Japan, France and Hungary. Although the specific terms of these agreements vary, a common general procedure is followed: each party to the agreement selects and nominates participants from its own country to the other party, which approves and makes administrative arrangements for the visit of the successful nominees.

There is also a common pattern in the provision of benefits: the host country provides assistance toward the living costs of visiting scholars during the period of their stay, while the sending country pays for international travel. Participants are expected to have an income other than the living allowance granted by the host country. Direct research costs are not covered under the exchange programs: Canadian applicants should apply to other programs of the Council for such support.

Applications submitted by Canadians under these programs are first screened by the Council, usually in consultation with a selection committee composed of Canadian scholars. Successful applicants are then nominated for acceptance by the foreign country. The complete process takes about six months, and applicants should take this into account when planning the starting date of their work.

Application forms are available from the Council's Office of International Relations.

Agreement between the Social Sciences and Humanities Research Council and the Centre national de la recherche scientifique (CNRS) of France

The purpose of this agreement is to facilitate scholarly cooperation in the social sciences and humanities in research programs of common interest. In particular, it provides for the exchange of researchers who are participants in or who wish to undertake joint research ventures involving Canadian and French scholars or teams of scholars. Successful candidates are encouraged to give seminars, participate in research conferences and visit other researchers. Grants are not intended for persons pursuing a university degree.

Application procedures

Canadian candidates must submit applications to the Council by September 1 or January 1. The Council will announce its nominations about three months later. Confirmation of acceptance in France can be expected about six months after the deadline date.

Applications should contain information about the nature and scholarly significance of the joint research in progress or proposed and the rôle to be played by the various participants in the project; the names, qualifications and affiliations of participating French researchers and evidence that they have agreed to receive the applicant; and information about the purpose, dates and cost of the proposed visits.

Terms of awards

Tenure

A total of 35 research-months is available annually to Canadian participants. Visits should not normally be of less than three weeks' duration.

Subsistence allowance

The CNRS will pay Canadian scholars in France 200 francs a day, and up to 3,950 francs a month.

The Council will pay French scholars in Canada \$50 a day, and up to \$1,005 a month.

Travel allowance

The sending country will pay return economy air fare between the applicant's permanent residence and his destination in the host country. No provision is made for travel of an applicant's spouse or dependents.

The host country will pay for the grant holder's internal travel, if such travel is essential to the research as described in the proposal and is approved before the grant holder's arrival in that country.

Medical and hospital services

Under certain conditions, the host country will assume medical and hospital expenses for grant holders and accompanying family members during their stay in that country.

Agreement between the Social Sciences and Humanities Research Council and the Academy of Sciences of the USSR

This agreement is part of the General Exchanges Agreement between Canada and the Soviet Union and aims to facilitate contacts and exchanges between specialists in the social sciences and humanities. Under the terms of the agreement, the Social Sciences and Humanities Research Council of Canada and the Academy of Sciences of the USSR may each exchange annually up to 10 scholars to conduct research or, on invitation, to give lectures. Grants are not intended for persons pursuing a university degree.

Application procedures

Canadian candidates must submit applications to the Council by October 1. The Council will announce its nominations about two months later. Confirmation of acceptance by the Academy cannot be expected before mid-March.

Applications should provide justification for the proposed trip to the Soviet Union and describe the work to be done during the visit. Where possible and relevant, applicants should identify as precisely as they can the specific sources (libraries, archival collections or other) to which access is sought and any contacts already established with Soviet scholars.

Note:

Successful applicants under this program will be based in a research institute affiliated with the Academy of Sciences. Candidates who wish to be based in a university or another organization affiliated with the Ministry of Higher and Secondary Specialized Education should apply under the exchange program which the Council administers on behalf of the Department of External Affairs (described later in this brochure). The same selection committee will examine requests under both programs and will review each applicant's placement request in the light of the requirements of the proposed program of work and the facilities offered by the Academy and the Ministry. The Council reserves the right to allot applications to one exchange or the other in the light of the selection committee's advice and of making the best overall use of the two programs.

Terms of awards

Tenure

A total of 20 research-months is available annually to Canadian participants. Visits should not normally be of less than three weeks' duration.

Subsistence allowance

Canadian scholars: accommodation costs plus 12 rubles a day from the Academy of Sciences of the USSR.

Soviet scholars: accommodation costs plus \$20 a day from the Social Sciences and Humanities Research Council.

Photocopying allowance

If necessary to the research program, the receiving party will provide an allowance of up to \$200, or the equivalent in rubles, for duplication and photocopying of materials.

Medical and hospital services

Under certain conditions, the host country will assume medical and hospital expenses for grant holders and accompanying family members during their stay in that country.

Travel allowance

The sending country will pay for return transportation not exceeding economy air fare to the point of arrival in the host country (Montreal in Canada, Moscow in the USSR). The receiving country will pay for internal travel considered essential to the research as described in the application and approved before the grant holder's arrival in that country.

No provision is made for travel of an applicant's spouse or dependents.

Agreement between the Social Sciences and Humanities Research Council and the Japan Society for the Promotion of Science

The agreement between the Social Sciences and Humanities Research Council and the Japan Society for the Promotion of Science is intended to develop scholarly relations in the humanities and social sciences between Canada and Japan. The two parties have agreed to exchange scholars for short periods to lecture, give seminars and share information in their fields of studies. In addition, a junior scholar, normally at the post-doctoral level, may conduct research for a longer period under the supervision of a host professor.

Application procedures

Canadian candidates must submit applications to the Council by October 1. The Council will announce its nominations about two-and-one-half months later. Confirmation of acceptance in Japan can be expected by mid-February.

Applications should contain justification for the proposed trip to Japan as well as a description of the work to be done during the visit. Applicants should indicate what contacts, if any, have already been made with Japanese scholars.

Terms of awards

Tenure

A total of 18 research-months is available annually to each country. Visits must be of at least three weeks' duration.

Subsistence allowance

For less than one month the rate is \$53 a day or 16,000 Japanese yen; for longer stays the rate is \$891 a month or 240,000 Japanese yen.

Travel allowance

The sending country will pay for return travel not exceeding economy air fare to the most distant destination in the host country, and the receiving country will pay for internal travel considered necessary for the accepted program of work and approved before the award holder's arrival in that country.

Medical and hospital services

The host country will assume the cost of medical and hospital services for award holders.

Agreement between the Social Sciences and Humanities Research Council and the Academy of Sciences of Hungary

In February 1979, the Social Sciences and Humanities Research Council of Canada signed an agreement with the Academy of Sciences of Hungary to encourage development of scholarly relations in the social sciences and humanities between Canada and Hungary. As a first initiative, the two parties agreed to exchange scholars to lecture, give seminars and to share information in their fields of studies. Initially, one scholar at the post-doctoral level will also be able to conduct a research program under the supervision of a professor from the host country.

Application procedures

Canadian candidates must submit applications to the Council by October 1. The Council's decision will be announced about two months later. Confirmation of acceptance by the Hungarian Academy cannot be expected before mid-March. Applications should provide justification for the proposed trip to Hungary and describe the work to be done during the visit. Applicants should indicate what contacts, if any, have already been made with Hungarian scholars.

Terms of awards

Tenure

A total of 18 research-months is available annually to each country. Visits should normally be of at least three weeks' duration.

Subsistence allowance

In Hungary, the Academy will provide accommodation plus a daily living allowance of 200 forints for stays of up to one month or 5,000 forints a month for longer periods.

In Canada the allowance for subsistence and housing is \$50 a day for stays of up to one month and \$891 a month for longer periods.

Travel allowance

The sending country will pay return transportation not exceeding economy air fare to the exchange scholar's main place of tenure. The receiving country will pay for internal travel considered necessary for the accepted program of work and approved before the award holder's arrival in that country.

Medical and hospital services

The receiving country will assume costs of medical and hospital services for award holders and accompanying dependents.

Programs Administered on behalf of the Department of External Affairs

Exchange of researchers with France

The cultural agreement between the Government of Canada and the Government of France provides for a program of exchange of research scholars in all disciplines. The Social Sciences and Humanities Research Council of Canada administers research exchanges with France in the social sciences and humanities. Exchanges in the physical and biological sciences and engineering are administered by the Natural Sciences and Engineering Research Council (100 Sussex Drive, Ottawa, Ontario K1A 0R6).

Grants are awarded for research at the post-doctoral level and not for pursuance of a university degree.

Application procedures

Canadian candidates should submit applications to the Social Sciences and Humanities Research Council by October 1. The Council's nominations will be announced by early December and final confirmation of acceptance in France can be expected by early February.

Applications should provide justification for the proposed trip to France as well as a description of the work to be carried out during the visit. Applicants should indicate what contacts, if any, have already been made with French scholars.

Terms of award**Tenure**

An annual total of 50 research-months is available to Canadian scholars; the total for French scholars is 30 research-months. Visits by Canadian scholars should be of at least three weeks' duration.

Subsistence allowance

Canadian scholars: 150 francs a day, up to 3,000 francs a month, from the French Government.

French scholars: \$34 a day, up to \$680 a month, from the Canadian Government.

Travel allowance

The sending country will pay for return travel (economy air fare) from the permanent residence of the scholar to the capital of the host country. The latter will pay for internal travel if it is considered essential to the research as described in the application and is approved before the grants holder's arrival in the host country.

No provision is made for travel of an applicant's spouse or dependents.

Medical and hospital services

Under certain conditions, the host country will assume medical and hospital expenses for grant holders and accompanying family members during their stay in that country.

Exchange of researchers with the USSR

The General Exchange Agreement between the Government of Canada and that of the Soviet Union provides for a program of scholarly exchanges in all disciplines. Ten junior and ten senior scholars may be exchanged each year. The Social Sciences and Humanities Research Council administers the selection of senior scholars (in the social sciences and humanities only) and the placement in Canadian institutions of both senior and junior scholars from the Soviet Union. Canadian candidates for the junior exchange (covering all disciplines) are selected by the Association of Universities and Colleges of Canada, International Programs (151 Slater Street, Ottawa, Ontario K1P 5N1).

Application procedures

Deadlines and application procedures for this program are the same as those described above in the Agreement between the Social Sciences and Humanities Research Council and the Academy of Sciences of the USSR.

Applicants interested in the exchange with the Ministry of Higher and Secondary Specialized Education (MINVUS) are advised, when planning their research program proposals, to take into account the following facts:

- the Ministry is primarily responsible for universities; placements and consultations outside universities are difficult to obtain.
- the Ministry prefers placing candidates for periods during the academic year, which runs from September 1 to April 30; research programs may however extend beyond the academic year if they begin in March or early April.
- in 1980, the exchange will be seriously affected by the Olympic Games. Applicants should not propose to conduct research between April 30 and September 30, 1980.
- applicants are requested to submit a separate copy of their data-sheet, in Russian, for every institution they wish to visit.

Terms of awards**Tenure**

An annual total of 40 research-months is available to Canadian scholars under the senior exchange. Visits should be of at least three week's duration.

Subsistence allowance

Canadian scholars: accommodation costs plus 12 rubles a day from the Soviet Government.

Soviet scholars: accommodation costs plus \$20 a day from the Canadian Government.

Travel allowance

The sending country will pay for transportation (economy air fare) to and from the main place of tenure in the host country.

No provision is made for travel of an applicant's spouse or dependents.

Medical and hospital services

Under certain conditions, the host country will assume hospital and medical expenses for grant holders and accompanying family members during their stay in that country.

Exchange of lecturers and students with the People's Republic of China

The general exchange program between Canada and the People's Republic of China provides for an exchange of professors and students. Three to six scholars may be invited to conduct a three-month lecture tour in the host country and carry out research. Chinese scholars visiting Canada are usually specialists in Chinese civilization, language or literature. Canadian scholars going to the People's Republic of China are specialists in the teaching of English or French as a second language. In addition, 25 students from each country are exchanged each year.

The Social Sciences and Humanities Research Council of Canada administers this program. The Chinese scholars are nominated by their own Government and the Council makes the necessary arrangements with the Canadian institutions concerned.

The counterpart of this program — i.e., Canadian professors and students visiting the People's Republic of China — is administered by the Association of Universities and Colleges of Canada, International Programs (151 Slater Street, Ottawa, Ontario K1P 5N1).

Terms of awards for Chinese visitors**Subsistence allowance**

Professors: accommodation plus \$30 a day from the Canadian Government.

Students: accommodation plus \$240 a month from the Canadian Government.

Travel allowance

The costs of travel to and from Canada are paid by the Chinese Government. Costs of necessary travel within Canada are paid by the Canadian Government.

Other allowances

The Canadian Government will assume costs of medical and hospital services, as required.

Government of Canada Awards to Foreign Nationals

The Social Sciences and Humanities Research Council of Canada administers the Department of External Affairs program of Government of Canada Awards to Foreign Nationals. This program enables foreign nationals to pursue graduate studies or post-doctoral research in all academic disciplines or equivalent undertakings in the arts. A descriptive brochure may be obtained, on request, through the Office of International Relations of the Social Sciences and Humanities Research Council.

Canadian students wishing to study abroad are asked to contact the Association of Universities and Colleges of Canada, International Programs, 151 Slater Street, Ottawa, Ontario, K1P 5N1.

Program Administered on behalf
of the Government of Manitoba

Government of Manitoba Scholarships to Citizens of France

The Government of Manitoba offers one or two scholarships each year to French nationals to enable them to carry out graduate studies in a Manitoba university. Further information is provided in the Government of Canada Awards to Foreign Nationals brochure, available from the Office of International Relations of the Social Sciences and Humanities Research Council.

Schedule of Competitions International Programs

Name of program	Deadline for application	Council's decision announced
Grants for travel to conferences and international representation	March 1 July 1 November 1	mid-May mid-September late January
Grants to facilitate international collaborative research	September 1 January 1	mid-November mid-March
CNRS exchange	September 1 January 1	late November* late March*
Exchanges with USSR (Academy and Ministry)	October 1	early December*
Exchange with JSPS	October 1	mid-December*
Exchange with Hungary	October 1	early December*
Exchange Canada/France	October 1	early December*

*Decisions by the host country take 2 to 3 months.

Tableau des concours Programmes internationaux

Programmes		Date limite	Décision
Subventions de déplacement pour participation à des conférences internationales et pour représentation internationale	Subventions pour favoriser la collaboration scientifique internationale	1 ^{er} septembre	mi-novembre
		1 ^{er} janvier	mi-mars
Echanges avec le CNRS	Echanges avec l'URSS (l'Académie et le Ministère)	1 ^{er} septembre	fin novembre
	Echanges avec la Société japonaise pour l'avancement de la science	1 ^{er} octobre	mi-décembre*
Echanges avec la Hongrie	Echanges Canada-France	1 ^{er} octobre	début décembre*
		1 ^{er} octobre	début décembre*

* Il faut prévoir 2 à 3 mois pour obtenir l'approbation de l'organisme d'accueil

Programme administratif pour le compte du gouvernement du Manitoba

Bourses du gouvernement du Manitoba aux citoyens français

Le gouvernement du Manitoba offre chaque année une ou deux bourses aux ressortissants français pour leur permettre de poursuivre des études supérieures dans une université manitobaine. Pour plus de renseignements, se procurer la brochure: « Bourses du Gouvernement du Canada », disponible à la Direction des relations internationales du Conseil de recherches en sciences humaines du Canada.

Bourses du gouvernement du Canada aux ressortissants étrangers

Le Conseil de recherches en sciences humaines du Canada administre pour le compte du ministère des Affaires extérieures le programme de bourses du gouvernement du Canada aux ressortissants étrangers. Ce programme permet aux boursiers de poursuivre, au Canada, des études supérieures ou postdoctorales dans toutes les disciplines ou leur équivalent dans le domaine des arts. La brochure décrivant ce programme sera envoyée sur demande par la Direction des relations internationales du Conseil de recherches en sciences humaines.

Les étudiants canadiens désirant étudier à l'étranger sont priés de communiquer avec l'Association des universités et collèges du Canada, Programmes Internationaux, 151, rue Slater, Ottawa, Ontario, K1P 5N1.

Echange de conférenciers et d'étudiants avec la République populaire de Chine

Dans le cadre du programme général d'échanges entre le Canada et la République populaire de Chine, les deux pays sont convenus d'échanger des professeurs et des étudiants. De trois à six professeurs séjourneront trois mois dans le pays d'accueil afin d'y donner des conférences et d'y faire éventuellement de la recherche. Les professeurs chinois en visite au Canada sont habituellement spécialistes en langue, littérature ou civilisation chinoises. Les professeurs canadiens, pour leur part, sont spécialistes de l'enseignement du français ou de l'anglais, langue seconde. De plus, 25 étudiants de chaque pays sont échangés chaque année.

Le Conseil de recherches en sciences humaines du Canada administre ce programme. Les autorités chinoises désignent leurs candidats et le Conseil prend les dispositions nécessaires pour leur accueil dans les établissements canadiens en cause.

Le pendant de ce programme — professeurs et étudiants canadiens en Chine — est administré par l'Association des universités et collèges du Canada, Programmes internationaux, 151, rue Slater, Ottawa, Ontario K1P 5N1.

Modalités

Allocation de séjour pour les participants chinois; Professeurs: indemnité de logement plus \$30 par jour de la part du gouvernement canadien;

Etudiants: indemnité de logement plus \$240 par mois de la part du gouvernement canadien.

Indemnité de déplacement

La République populaire de Chine assumera les frais de voyage aller-retour, de ses professeurs et étudiants au Canada, et le Canada paiera, au besoin, les déplacements à l'intérieur du pays.

Allocations supplémentaires

Les frais de logement et, s'il y a lieu, les services médicaux et hospitaliers, sont à la charge du gouvernement canadien.

- Les candidats qui s'intéressent au programme d'échange avec le Ministère de l'enseignement supérieur et secondaire (MINVUS) sont priés de tenir compte des faits suivants en présentant leurs projets de recherche:
- le Ministère est surtout responsable des échanges dans les universités;
 - toute entente dans une institution autre que les universités est plus difficile à conclure;
 - le Ministère préfère recevoir les chercheurs pendant l'année académique, soit du 1^{er} septembre au 30 avril; un programme de recherche peut, par contre, dépasser la limite s'il commence en mars ou au début d'avril;
 - à cause des Jeux Olympiques, le conseil prie les candidats de ne pas proposer des programmes qui devraient être réalisés en URSS entre le 30 avril et le 30 septembre 1980;
 - les candidats doivent soumettre une copie de la fiche de renseignements en langue russe pour chaque institution qu'ils se proposent de visiter.

Modalités

Durée du séjour. Un maximum annuel de 40 mois-recherche est accessible aux spécialistes canadiens. Tout séjour devrait durer au moins trois semaines.

Allocation de séjour

Chercheurs canadiens: l'indemnité de logement plus 12 roubles par jour de la part des autorités soviétiques.

Chercheurs soviétiques: l'indemnité de logement plus \$20 par jour du gouvernement canadien.

Indemnité de déplacement

Le pays d'origine défrayera l'aller-retour du candidat à concurrence du billet d'avion en classe économique.

Aucune disposition n'est prévue pour le voyage du conjoint du boursier ou des personnes à sa charge.

Services médicaux et hospitaliers

Le pays d'accueil assumera, à certaines conditions, les frais médicaux et hospitaliers du boursier et des membres de sa famille qui l'accompagnent.

Echange de chercheurs avec la France

Dans le cadre de l'accord culturel entre le Canada et la France, les deux pays sont convenus d'échanger des chercheurs. En principe, les échanges prévus s'appliquent à toutes les disciplines intellectuelles. Dans le secteur particulier des sciences humaines, le programme d'échanges relève du Conseil de recherches en sciences humaines du Canada. Les chercheurs dont la discipline se rattache aux sciences physiques, biologiques ou à l'ingénierie doivent s'adresser au Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie, (100 Promenade Sussex, Ottawa, Ontario K1A 0R6).

Les subventions sont versées aux fins de la recherche postdoctorale et ne peuvent servir à la préparation d'un diplôme universitaire.

Formalités d'inscription

Les candidats doivent soumettre leur demande au Conseil de recherches en sciences humaines du Canada avant le 1^{er} octobre. Le Conseil annoncera le nom des candidats choisis avant le début de décembre, et la France devrait confirmer son approbation vers le début de février.

Dans leur demande, les candidats doivent justifier leur projet de séjour en France et décrire le travail qu'ils comptent y accomplir. Ils doivent également indiquer, s'il y a lieu, les contacts qu'ils ont déjà établis avec des universitaires français.

Modalités

Durée du séjour

Un maximum annuel de 50 mois-recherche est accessible aux participants canadiens et un maximum annuel de 30 mois-recherche est accessible aux participants français. Tout séjour devrait durer au moins trois semaines.

Allocation de séjour

Chercheurs français: \$34 par jour de la part du gouvernement canadien, jusqu'à concurrence de \$680 par mois. Chercheurs canadiens: 150 francs par jour de la part du gouvernement français jusqu'à concurrence de \$3 000 francs par mois.

Indemnité de déplacement

Le pays d'origine défrayera l'aller-retour du candidat à concurrence du billet d'avion en classe économique, de sa résidence permanente jusqu'à la capitale du pays d'accueil. Celui-ci assume le coût des déplacements à l'intérieur de ses frontières si ces derniers s'avèrent essentiels à la recherche décrite dans la demande et s'ils sont approuvés avant le voyage du candidat. Aucune disposition n'est prévue pour le voyage du conjoint du boursier ou des personnes à sa charge.

Services médicaux et hospitaliers

Durant leur séjour dans le pays d'accueil, celui-ci assumera, à certaines conditions, les frais médicaux et hospitaliers du boursier et des membres de sa famille qui l'accompagnent.

Echange de chercheurs avec l'URSS

Aux termes de l'accord général entre le Canada et la Russie, les deux pays sont convenus d'échanger des universitaires de toutes disciplines. Dix jeunes chercheurs et dix spécialistes reconnus peuvent être échangés de part et d'autre chaque année. Le Conseil de recherches en sciences humaines se charge de choisir les spécialistes reconnus (dans le domaine des humanités et des sciences sociales seulement) et de placer dans des établissements canadiens les jeunes chercheurs et les spécialistes reconnus de l'URSS. Les jeunes chercheurs canadiens (dans toutes les disciplines) sont choisis par l'Association des universités et collèges du Canada, Programmes internationaux, 151, rue Slater, Ottawa, Ontario K1P 5N1.

Formalités d'inscription

Les dates limites et les formalités d'inscription sont les mêmes que celle décrites ci-dessus dans l'accord entre le Conseil de recherches en sciences humaines du Canada et l'Académie des sciences de l'URSS.

d'accueil si ces derniers s'avèrent nécessaires à la recherche décrite dans la demande et s'ils sont approuvés avant le voyage du candidat.

Services médicaux et hospitaliers

Durant leur séjour, l'organisme d'accueil assumera les frais médicaux et hospitaliers du boursier.

Accord entre le Conseil de recherches en sciences humaines du Canada et l'Académie des sciences de la Hongrie

Le Conseil de recherches en sciences humaines du Canada a signé en février 1979 un accord avec l'Académie des sciences de la Hongrie, afin de favoriser les relations scientifiques entre le Canada et la Hongrie dans le domaine des sciences humaines. Les deux parties sont convenues en premier lieu d'échanger des spécialistes qui pourront donner des conférences, participer à des colloques et échanger avec leurs collègues de l'information relative à leur spécialité. Initialement, cet échange permettra aussi à un chercheur de niveau postdoctoral de faire un séjour de longue durée à l'étranger pour poursuivre des travaux de recherche sous la direction d'un professeur du pays d'accueil.

Formalités d'inscription

Les candidats canadiens doivent présenter leur demande au Conseil avant le 1^{er} octobre. La décision du Conseil sera annoncée deux mois plus tard. Le choix des candidats sera confirmé par l'Académie des sciences de la Hongrie après la mi-mars.

Dans leur demande d'inscription, les candidats doivent justifier leur projet de séjour en Hongrie et décrire le travail qu'ils comptent y accomplir. Ils doivent indiquer, s'il y a lieu, les contacts qu'ils ont déjà établis avec des universitaires hongrois.

Modalités

Durée du séjour

Un maximum annuel de 18 mois-recherche est accessible aux participants canadiens. Tout séjour devrait durer au moins trois semaines.

Allocation de séjour

En Hongrie, l'Académie fournit le logement plus une allocation de subsistance de 200 forints par jour pour les visites d'un mois ou moins, et de 5 000 forints par mois pour les séjours de plus longue durée.

Au Canada, l'allocation de subsistance et de logement est de \$50 par jour pour les visites d'un mois ou moins et de \$891 par mois pour les séjours de plus longue durée.

Indemnité de déplacement

Le pays d'origine défrayera l'aller-retour du candidat à concurrence du billet d'avion en classe économique, jusqu'au lieu de travail principal dans le pays d'accueil. L'organisme d'accueil paie les déplacements à l'intérieur du pays si ces derniers s'avèrent nécessaires aux travaux prévus et s'ils sont approuvés avant le voyage du candidat.

Services médicaux et hospitaliers

L'organisme d'accueil fournit au participant et aux personnes à sa charge les services médicaux et hospitaliers.

Accord entre le Conseil de recherches en sciences humaines du Canada et la Société japonaise pour l'avancement de la science

L'accord entre le Conseil de recherches en sciences humaines du Canada et la Société japonaise pour l'avancement de la science vise à développer les relations scientifiques entre le Canada et le Japon dans le domaine des humanités et des sciences sociales. Les deux pays sont convenus d'échanger, pour de courtes périodes, des spécialistes qui pourront donner des conférences, participer à des colloques et échanger avec leurs collègues de l'information relative à leur spécialité. De plus, de jeunes chercheurs, normalement de niveau postdoctoral, peuvent participer à ces échanges et mener des recherches sous la direction d'un professeur du pays d'accueil.

Formalités d'inscription
Les candidats canadiens doivent soumettre leur demande au Conseil avant le 1^{er} octobre. Le Conseil annoncera le nom des candidats choisis environ deux mois et demi plus tard. L'approbation du Japon devrait être confirmée avant la mi-février.

Les candidats doivent justifier leur projet de séjour au Japon et présenter une description du travail qu'ils comptent y accomplir. Ils doivent indiquer, s'il y a lieu, les contacts qu'ils ont déjà établis avec des universitaires japonais

Modalités

Durée du séjour:
Un maximum annuel de 18 mois-recherche est accessible aux participants canadiens. Tout séjour devrait durer au moins trois semaines.

Allocation de séjour
Pour moins d'un mois, le taux est de \$53 par jour ou 16 000 yen.

Pour des séjours de plus longue durée, le taux est de \$891 par mois ou 240 000 yen.

Indemnité de déplacement

Le pays d'origine défrayera l'aller-retour du candidat à concurrence du billet d'avion en classe économique, de ses chercheurs jusqu'au point de destination le plus éloigné dans le pays d'accueil. L'organisme d'accueil prend à sa charge les déplacements à l'intérieur du pays

Modalités

Durée du séjour:
Un maximum annuel de 20 mois-recherche est accessible aux participants canadiens. Tout séjour devrait durer au moins trois semaines.

Allocation de séjour:
Universitaires canadiens: indemnité de logement plus 12 roubles par jour de la part de l'Académie des sciences de l'URSS.
Universitaires soviétiques: frais de séjour plus \$20 par jour de la part du Conseil de recherches en sciences humaines.

Indemnité de photocopie:

L'organisme responsable dans le pays d'accueil pourra accorder au chercheur jusqu'à \$200, ou l'équivalent en roubles pour reproduire ou photocopier toute documentation utile au projet de recherche.

Services médicaux et hospitaliers:

Durant leur séjour, l'organisme d'accueil assumera, à certaines conditions, les frais médicaux et hospitaliers du boursier et des membres de sa famille qui l'accompagnent.

Indemnité de déplacement:

Le pays d'origine défrayera l'aller-retour de ses chercheurs à concurrence du billet d'avion en classe économique, jusqu'au point de destination dans le pays d'accueil (Montréal au Canada, Moscou en URSS). L'organisme d'accueil prend à sa charge, au besoin, les déplacements à l'intérieur de ses frontières, si ces derniers s'avèrent essentiels à la recherche décrite dans la demande et s'ils sont approuvés avant le voyage du candidat.
On ne prévoit aucune disposition pour les déplacements du conjoint ou des personnes à charge.

Accord entre le Conseil de recherches en sciences humaines du Canada et l'Académie des sciences de l'URSS

Cet accord, qui s'intègre à l'accord général d'échanges entre le Canada et la Russie, a pour objet de favoriser les contacts et les échanges entre spécialistes des sciences humaines. Aux termes de cet accord, le Conseil de recherches en sciences humaines du Canada et l'Académie des sciences de l'URSS pourront échanger jusqu'à dix universitaires par année, lesquels feront de la recherche ou donneront des conférences, sur invitation. Ces subventions ne sont pas destinées aux personnes désireuses d'obtenir un diplôme universitaire.

Formalités d'inscription

Les candidats canadiens doivent soumettre leur demande au Conseil avant le 1^{er} octobre. Le Conseil annoncera le nom des candidats choisis environ deux mois plus tard. L'approbation de l'Académie ne sera pas confirmée avant la mi-mars.

Les candidats doivent justifier leur visite en URSS et décrire le travail qu'ils se proposent d'y accomplir pendant leur séjour. Ils devront indiquer au besoin, de la façon la plus précise possible, les sources particulières (bibliothèques, collections d'archives ou autres) qu'ils souhaitent consulter et tous les contacts qu'ils ont déjà établis avec des universitaires soviétiques.

Remarque: Les candidats choisis en vertu de ce programme logeront dans un institut de recherche affilié à l'Académie des Sciences. Les candidats qui préfèrent être logés dans une université ou une autre institution affiliée au ministère de l'Éducation supérieure doivent plutôt présenter une demande dans le cadre du programme d'échanges que le Conseil administre pour le compte du ministère des Affaires extérieures (décrit plus loin dans cette brochure). Le même comité de sélection étudiera les candidatures soumises dans le cadre des deux programmes et examinera la demande de logement de chaque candidat à la lumière des besoins du travail proposé et des installations offertes par l'Académie et le ministère. Le Conseil se réserve le droit d'affecter les candidats à l'un ou l'autre des programmes en tenant compte des conseils du Comité de sélection, et en s'efforçant de faire le meilleur usage possible des deux programmes.

Indemnité de déplacement

Le pays d'origine défrayera l'aller-retour du candidat à concurrence du billet d'avion en classe économique, de la résidence permanente du boursier à son point de destination dans le pays d'accueil. Aucune disposition n'est prévue pour le voyage du conjoint du boursier ou des personnes à sa charge.

Les déplacements à l'intérieur du pays d'accueil seront payés par l'organisme d'accueil, s'ils se révèlent essentiels à la recherche décrite dans la demande et s'ils sont approuvés avant le voyage du candidat.

Services médicaux et hospitaliers

Durant leur séjour, l'organisme d'accueil assumera, à certaines conditions, les frais médicaux et hospitaliers du boursier et des membres de sa famille qui l'accompa-

gnent

Accord entre le Conseil de recherches en sciences humaines du Canada et le Centre national de la recherche scientifique (CNRS) de France

Cet accord a pour projet de faciliter la coopération scientifique dans le secteur des sciences humaines; il prévoit plus particulièrement l'échange de chercheurs, notamment dans des projets de recherche d'intérêt commun exécutés par des équipes d'universitaires français et canadiens. Le Conseil encourage les candidats choisis à présenter des communications, à participer à des colloques et à rencontrer d'autres chercheurs. Les subventions ne doivent pas servir à la préparation d'un diplôme universitaire.

Formalités d'inscription

Les candidats canadiens doivent présenter leur demande au Conseil avant le 1er septembre ou le 1er janvier. Le Conseil annoncera les candidats choisis environ trois mois plus tard; le CNRS devrait signifier son approbation dans les six mois qui suivent la demande.

Dans la formule de demande, les candidats devront fournir des renseignements sur la nature et la portée de la recherche conjointe en cours ou à l'état de projet, la répartition des tâches entre les intéressés, les noms, les qualifications, et l'affiliation des chercheurs français qui prévoient participer à la recherche et la preuve que ces personnes ont accepté de recevoir le candidat, ainsi que d'autres détails sur l'objet, le coût et les dates prévues des visites

Modalités

Durée de séjour

Un maximum annuel de 35 mois-recherche est accessible aux participants canadiens. Tout séjour devrait durer au moins trois semaines.

Alllocation de séjour

Pendant leur séjour en France, le CNRS alloue aux universitaires canadiens, 200 francs par jour jusqu'à concurrence de 3 950 francs par mois. Pendant leur séjour au Canada, le Conseil de recherche en sciences humaines alloue aux universitaires français \$50 par jour jusqu'à un maximum de \$1 005 par mois.

Echanges bilatéraux

Le Conseil a signé des accords bilatéraux avec des organismes de recherche de quatre pays: la Russie, le Japon, la France et la Hongrie. Les dispositions particulières de ces accords varient, mais la même règle générale doit être suivie: chaque partie en cause doit choisir ses participants et les présenter à l'autre partie qui approuve et prend les dispositions nécessaires pour accueillir les candidats choisis.

Toutes les subventions sont versées selon les mêmes modalités: le pays d'accueil accorde une allocation de séjour aux chercheurs invités et le pays d'envoi assume les frais de déplacement du point de départ au point d'arrivée. Les participants doivent compter sur des revenus autres que l'allocation de séjour versée par le pays d'accueil. Les coûts directs de la recherche ne sont pas prévus dans les conditions d'échange: pour obtenir une aide directe, les candidats canadiens doivent s'adresser à d'autres divisions du Conseil.

Dans le cadre de ces échanges, les candidats proposés par le Canada sont d'abord sélectionnés par le Conseil, généralement en consultation avec un comité de sélection composé d'universitaires canadiens. Les candidatures retenues sont ensuite soumises à l'approbation du pays étranger. Il faut donc prévoir cinq à six mois pour ces démarches.

On peut se procurer les formules de demande en s'adressant aux universités ou à la Direction des relations internationales du Conseil.

Modalités d'inscription
Les universités et la Direction des relations internationales du Conseil mettent les formules de demande à la disposition des intéressés.

Colloques

On devra faire état des titres et qualités des participants, de la structure et du but de la réunion, ainsi que de sa relation avec les recherches des participants et le travail spécialisé accompli dans le domaine en question. Des détails sur le programme de la réunion devront être fournis et, s'il y a lieu, des résumés des communications qui seront préparées et discutées. Il faudra présenter aussi un budget indiquant les dépenses et les recettes prévues. Les demandes devront être renforcées de la signature du co-parrain étranger, qui corroborera les détails du projet et fera mention de la somme qu'il compte obtenir des organismes subventionnaires de son propre pays.

Consultations

Le candidat devra justifier la collaboration envisagée, c'est-à-dire en préciser l'apport à la réalisation des objectifs de sa propre recherche et fournir des renseignements sur la nature, le but et la durée des consultations. Sauf dans le cas de courtes visites préliminaires, il faudra prouver que les chercheurs étrangers concernés sont prêts à collaborer activement.

Décision

Toutes les demandes doivent être soumises à la Direction des relations internationales du Conseil. Les candidats dont la soumission sera jugée non admissible ou incomplète en seront avisés. Étudiées au besoin par des spécialistes indépendants, les demandes seront sujettes à la décision finale d'un comité de chercheurs qui les classera en fonction de l'intérêt scientifique que l'étude peut présenter et des résultats que la collaboration internationale peut espérer produire.

Valeur des subventions

Colloques

Les subventions accordées aux participants couvrent l'aller-retour à concurrence du billet d'avion en classe économique, une indemnité de séjour de \$50 par jour et,

dans une certaine mesure, les frais administratifs. On s'attend que les parrains étrangers apportent aussi une contribution financière, quoique la formule d'entente peut varier selon les cas. Pour les colloques bilatéraux tenus au Canada, les frais de déplacement des chercheurs étrangers sont normalement acquittés par les co-parrains; s'il y a lieu, il est possible de négocier une entente sur le partage des frais de déplacement des chercheurs d'un troisième pays. Par exemple, le Conseil peut consentir une somme égale aux fonds réunis par le co-parrain à l'intention des savants du troisième pays. Pour ce qui est des colloques tenus dans le pays du co-parrain, ce dernier devrait normalement fournir l'allocation de subsistance des participants du Canada et du troisième pays. Dans certains cas, il est possible d'accorder aux chercheurs étrangers venus au Canada pour assister à un colloque une modique allocation de déplacement qui leur permettra de visiter un certain nombre d'universités, de donner des conférences, de rencontrer d'autres spécialistes et de participer à des activités scientifiques.

Consultations

Ces subventions couvrent les frais de déplacement et de subsistance des chercheurs canadiens. Les chercheurs étrangers obtiendront sans doute des fonds de leur propre pays. Les participants canadiens peuvent aussi demander un petit supplément pour les dépenses diverses qu'entraînera la rencontre, par exemple les frais additionnels de communication, les services de secrétariat et les coûts de la photocopie. Les coûts directs des travaux de recherche ne sont pas inclus.

Rapport

Les bénéficiaires des subventions devraient remettre à la Direction des relations internationales du Conseil un état financier et les pièces justificatives ainsi qu'un rapport sur l'activité subventionnée. Dans le cas d'un colloque, on doit faire état des discussions et de leurs résultats.

Dates limites

Il y a deux dates limites, soit le 1^{er} septembre et le 1^{er} janvier. Les décisions seront annoncées environ deux mois et demi après la date limite, soit le 15 novembre et le 15 mars.

Subventions pour favoriser la collaboration scientifique internationale

Ce programme veut encourager les chercheurs canadiens et étrangers à travailler de concert à des recherches d'intérêt mutuel, par le biais de colloques internationaux ou de consultations sur des programmes conjoints de recherche. Il met particulièrement l'accent sur les recherches conjointes et parallèles, ainsi que sur une collaboration soutenue et un appui mutuel.

Admissibilité

Des subventions sont accordées pour de petits colloques, ateliers ou réunions organisés conjointement par des chercheurs canadiens et étrangers afin d'étudier, de coordonner ou d'évaluer les modalités de collaboration sur des thèmes ou sujets de recherche précis. Ces réunions peuvent être tenues au Canada ou à l'étranger et intéresser les chercheurs de plus d'un pays étranger. En règle générale, un participant sur deux sera Canadien. L'organisateur principal doit être de nationalité canadienne, et le co-parrain sera un chercheur étranger. Aucun colloque ne peut être admissible à la fois au présent programme et à celui des subventions pour les conférences gérées par la Division de la communication de la recherche du Conseil.

Candidats

Des subventions sont aussi offertes pour permettre aux chercheurs canadiens et étrangers de se consulter au sujet de projets de recherche conjoints ou parallèles déjà en marche ou prévus. Ces consultations pourront avoir lieu à toute étape de la recherche.

Sont admissibles les chercheurs indépendants et ceux qui font partie d'un établissement canadien d'enseignement post-secondaire. En outre, des colloques organisés par des sociétés et des institutions savantes canadiennes reconnues peuvent être défrayés à condition d'être coparrainés par un chercheur, une société ou une institution savante d'un pays étranger. Dans le cas des subventions pour consultations, les chercheurs engagés indépendamment dans des domaines de recherche d'intérêt commun susceptibles de donner lieu à des publications conjointes ou distinctes.

Aide aux secrétariats internationaux

Ce programme s'adresse à un petit nombre d'associations savantes internationales dont les secrétariats sont établis temporairement au Canada. Les montants accordés servent à couvrir les frais administratifs généraux et se limitent à la période qui s'écoule entre la tenue de deux congrès internationaux. Le Conseil prendra en considération les demandes de renouvellement sur le même pied que les nouvelles demandes de subventions, mais il n'entend pas offrir un soutien indéfini.

Admissibilité

Les organismes agréés (voir section précédente, page 4) doivent avoir un secrétariat dûment constitué, établi ou à établir au Canada, compter un Canadien parmi les membres de leur haute direction et au moins une société canadienne parmi leurs affiliées.

Modalités d'inscription

La demande doit être faite par écrit et accompagnée de pièces justificatives. Celles-ci comportent des renseignements sur les initiatives prises par l'association internationale pour encourager la recherche et le savoir, et sur les résultats obtenus; le nom des sociétés savantes canadiennes affiliées à l'organisme international et le nombre de Canadiens qui sont inscrits à celui-ci directement ou par le biais des sociétés; le nombre de Canadiens participant aux activités destinées à promouvoir la connaissance. Doivent aussi figurer les sources et l'utilisation des fonds du secrétariat au cours des dernières années, de même que les sources possibles de financement et l'importance du budget total de l'association pour les années correspondant à la demande.

Montant des subventions

Le montant de la subvention sera établi en fonction des dépenses administratives générales du secrétariat et des limites du budget global du programme du Conseil. En aucun cas le montant d'une subvention ne pourra dépasser \$15 000.

Rapport

Au terme de l'année financière, les organismes bénéficiaires devront présenter un état financier justifiant l'emploi des fonds ainsi attribués.

Dates limite

Le 15 janvier; la sélection sera faite en mars.

Subventions de déplacement pour représentation internationale

Autrefois gérées par la Division de l'UNESCO du Conseil des Arts du Canada, ces subventions permettent aux chercheurs canadiens occupant des postes de direction au sein de sociétés savantes internationales en sciences humaines de participer aux réunions de gestion ou de politique de ces organismes. Les subventions peuvent être accordées

- à des Canadiens détenant un poste de haute direction, comme celui de président ou de trésorier d'un organisme international,
- aux membres canadiens des conseils d'administration d'organismes internationaux devant assister aux réunions d'administration;
- à des Canadiens jouant un rôle essentiel dans des comités spéciaux, appelés, par exemple, à étudier les normes professionnelles internationales ou à préparer un congrès.

Admissibilité

Les réunions peuvent être parrainées par les organisations membres du Conseil international des sciences sociales, du Conseil international de la philosophie et des sciences humaines ou du Conseil international des unions scientifiques (si elles ne le sont pas par le Conseil national de recherches). Les demandes relatives aux réunions tenues par d'autres sociétés savantes internationales (y compris les principaux organismes régionaux ou francophones, et ceux du Commonwealth) peuvent être prises en considération si la réputation de ces dernières est bien établie, et à condition que leur objectif soit de promouvoir la recherche dans un domaine des sciences humaines. En règle générale, les organismes composés en majorité de membres canadiens et américains ne sont pas admissibles.

Candidats

Le présent programme s'adresse aux spécialistes universitaires ou indépendants. Le candidat doit jouer un rôle administratif important au sein d'une association telle que décrite ci-haut et normalement être en étroite relation avec sa filiale canadienne; mais certains spécialistes invités à titre personnel par un organisme international important, peuvent également recevoir de l'aide.

Modalités d'inscriptions

Le candidat peut se procurer une formule de demande auprès de son université ou de la Direction des relations internationales du Conseil. Il y donnera des renseignements sur ses titres et qualités, sur son rôle au sein de l'organisme international, sur la nature et la structure de ce dernier, sur le but et la durée de la réunion; il y ajoutera une copie de la lettre d'invitation. S'il y a lieu, la demande doit être appuyée par le président ou le secrétaire d'une société savante canadienne, ainsi que par le représentant de l'université du candidat.

Décision

Toutes les demandes dûment remplies et admissibles sont remises au comité chargé des subventions de déplacement pour les conférences internationales (voir page 3). Ce comité porte son attention sur l'efficacité globale ou régionale de l'organisme international, sur l'intérêt qu'offre son champ d'action pour le Canada, sur l'utilité d'une représentation canadienne et l'influence espérée du participant canadien.

Valeur des subventions

Les subventions comprennent l'aller-retour du candidat à l'aéroport le plus près du domicile du bénéficiaire à l'aéroport le plus près du lieu de la conférence ainsi qu'une indemnité de séjour de \$50 par jour pourvu que ces frais ne soient pas acquittés par d'autres sources.

Rapport

A son retour, le participant devrait présenter un état des frais (y compris le taton de son billet d'avion) et de sa participation à la réunion. Une copie du questionnaire rempli sera au besoin transmise à la direction de la société savante canadienne pertinente

Dates limites à compter de 1980:

Inscription	le 1 ^{er} mars
Décision	le 15 mai
Réunions	août — novembre
	décembre — mars
	avril — juillet

Subventions de déplacement pour participer à des conférences internationales

L'objectif de ce programme est d'encourager les chercheurs canadiens à participer aux grandes réunions internationales destinées à accroître ou à véhiculer les connaissances dans le domaine des sciences humaines. Il s'agit d'un complément au programme de subventions pour représentation internationale destinées aux Canadiens chargés de l'orientation ou de l'administration d'associations savantes internationales.

Admissibilité

Sont admissibles les grands congrès internationaux réguliers ainsi que les ateliers et colloques internationaux spécialisés et de moindre envergure. Seules les demandes présentées pour les réunions tenues à l'étranger seront étudiées.

Candidats

Le programme s'adresse aux spécialistes attachés à une université et aux chercheurs indépendants qui doivent prendre une part active à la réunion. La priorité est généralement accordée à ceux qui présenteront une communication

Modalités d'inscription

Le candidat peut se procurer une formule de demande auprès de son université ou de la Direction des relations internationales du Conseil. Il doit y faire état de ses titres et qualités, du genre de réunion à laquelle il entend assister, du rôle qu'il y jouera, de l'organisme parrain et du coût prévu du voyage. Dans la mesure du possible, il joindra une copie de la lettre d'invitation ou d'acceptation et un résumé de la communication qu'il présentera. De plus, il doit suggérer deux personnes pouvant fournir des renseignements au sujet de la conférence. La demande signée par le représentant officiel de l'université du candidat, (sauf dans le cas d'un chercheur indépendant) doit être envoyée à la Direction des relations internationales du Conseil.

L'examen des demandes visera notamment à déterminer l'importance de chacune des conférences et à sélectionner les candidats les plus susceptibles de mieux faire connaître et de stimuler les réalisations scientifiques canadiennes. Certaines pourront être soumises à des spécialistes en la matière. Un comité de sélection se prononcera sur toutes les demandes reçues dans le cadre de ce programme et de celui des subventions pour la représentation internationale.

Valeur des subventions

Les subventions comprennent l'aller-retour du candidat à concurrence du prix d'avion en classe économique de l'aéroport le plus près du domicile du bénéficiaire à l'aéroport le plus près du lieu de la réunion ainsi qu'une indemnité de séjour de \$50 par jour de participation, pourvu que ces frais ne soient pas acquittés par un autre organisme

Rapport

A son retour, le participant devrait présenter un état des frais (y compris le talon de son billet d'avion) et de sa participation à la réunion.

Dates limites à compter de 1980:

Inscription

le 1^{er} mars

le 1^{er} juillet

le 1^{er} novembre

Décision

le 15 mai

le 15 septembre

le 22 janvier

Conférences

août — novembre

décembre — mars

avril — juillet

Le Conseil de recherches en sciences humaines du Canada offre un nombre de programmes destinés à encourager la coopération entre les chercheurs canadiens et à mieux faire connaître le travail des spécialistes dans deux domaines principaux: la représentation internationale et la coopération internationale. Ils constituent un complément aux programmes qu'offre le Conseil par l'entremise de ses divisions nationales: Subventions de recherches, Subventions concertées, Bourses et Communication de la recherche. Les candidats ont avantage à étudier les objectifs et les critères des programmes nationaux et internationaux afin de déterminer quel secteur répond le mieux à leurs besoins.

En plus de ses propres programmes, le Conseil administre plusieurs régimes d'échanges internationaux pour le compte du ministère des Affaires extérieures et un programme de bourse pour le compte du gouvernement du Manitoba. Cette brochure décrit tous les programmes internationaux du Conseil et ceux qu'il administre par délégation.

A moins d'indication contraire, adressez toute correspondance à ce sujet à:

La Direction des relations internationales
Conseil de recherches en sciences humaines du Canada
C.P. 1610, 255 rue Albert
Ottawa (Ontario)
K1P 6G4

Citoyenneté des candidats

Sauf en ce qui concerne les programmes destinés particulièrement aux ressortissants étrangers, les candidats doivent être citoyens canadiens.

Table des matières

Introduction

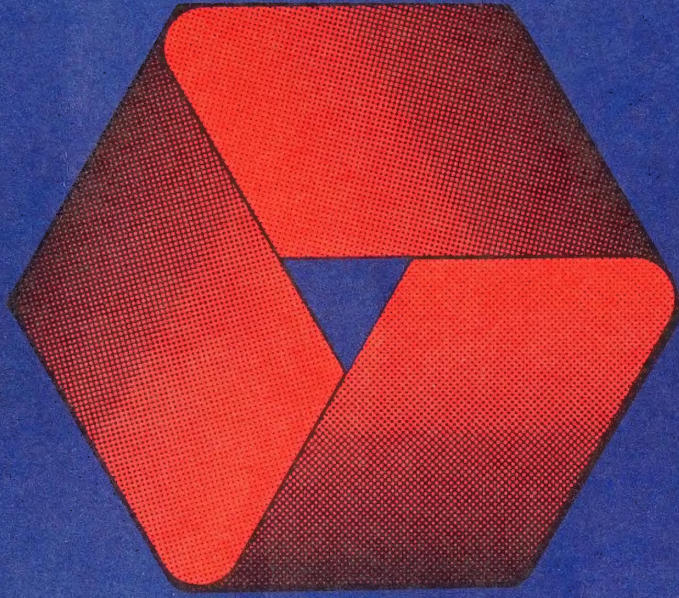
2	Programmes de représentation internationale
3	● Subventions de déplacement pour participation à des conférences savantes internationales;
4	● Subventions de déplacement pour représentation internationale;
5	● Aide aux secrétariats internationaux;
5	Programmes de coopération internationale:
5	● Subventions pour favoriser la collaboration scientifique internationale;
7	● Echanges bilatéraux;
7	● Accord entre le Conseil de recherches en sciences humaines du Canada et le Centre national de la recherche scientifique de France;
8	● Accord entre le Conseil de recherches en sciences humaines du Canada et l'Académie des sciences de l'URSS;
9	● Accord entre le Conseil de recherches en sciences humaines du Canada et la Société japonaise pour l'avancement de la science (SJAS);
10	● Accord entre le Conseil de recherches en sciences humaines du Canada et l'Académie des sciences de la Hongrie;
11	Programmes administrés pour le compte du ministère des Affaires extérieures:
11	● Echange de chercheurs avec la France;
11	● Echange de chercheurs avec l'URSS;
12	● Echange de conférenciers et d'étudiants avec la République populaire de Chine;
13	● Bourses du Gouvernement du Canada offertes aux ressortissants étrangers;
13	Programme administré pour le compte du gouvernement du Manitoba:
13	● Bourses du gouvernement du Manitoba aux citoyens français;
14	● Tableau des concours
	Programmes internationaux.

©Ministre des Approvisionnements et
Services Canada 1980
N° de cat. CR 1-2/1981
ISBN 0-662-50463-1

Conseil de recherches
en sciences humaines
du Canada

**Programmes
de coopération
scientifique
internationale**

1980/81



3 1761 1146576 4

